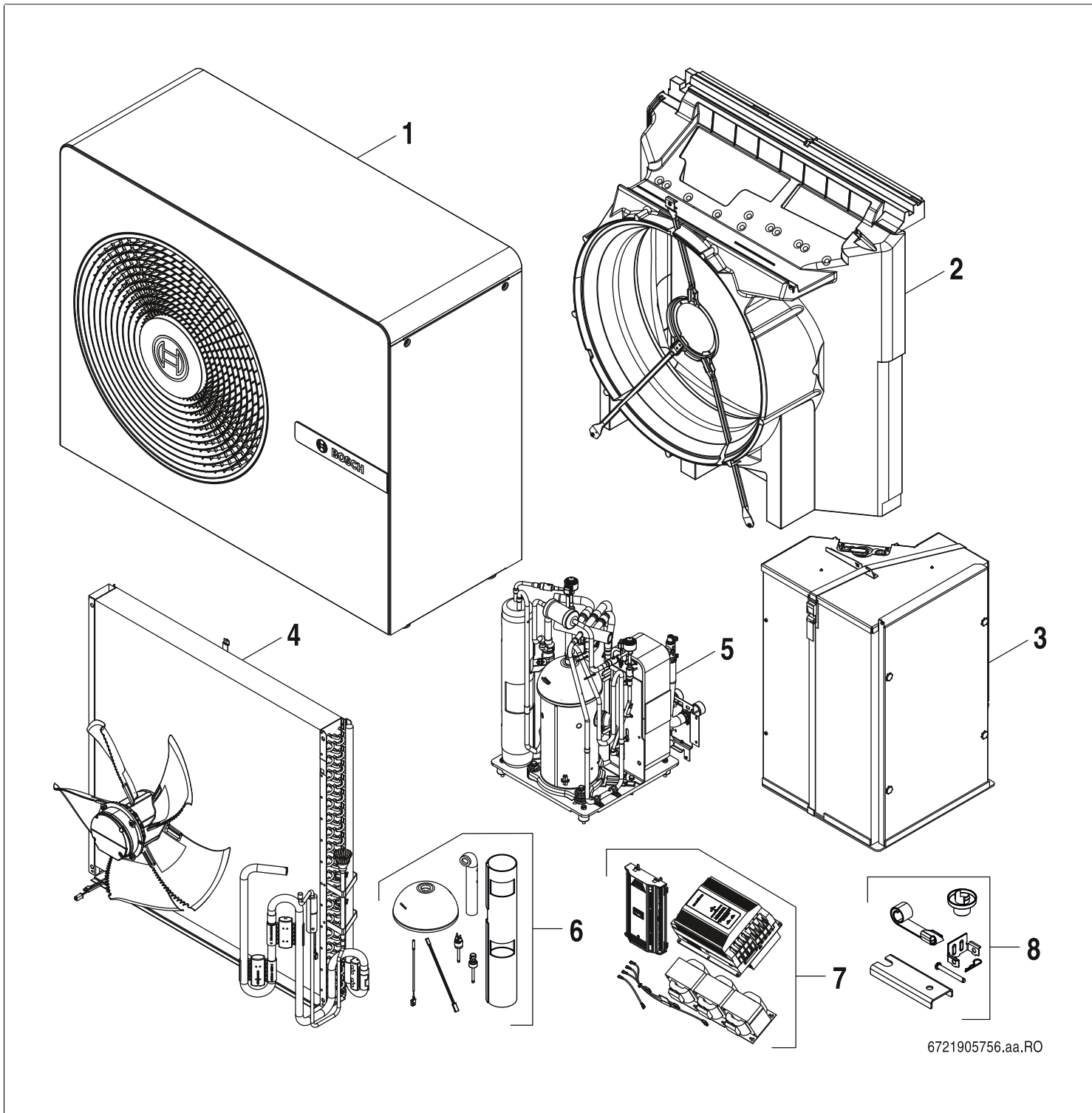


CS8800iAW 11-15 OT B



[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hr] Važne upute za Instalaciju/Montažu

Instalacija/montaža mora biti izvedena od strane kvalificiranog stručnog osoblja, poštujući ove Upute i u skladu sa važećim propisima.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítés/szerelés egy, a munkálatokra felhatalmazott szakemberek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაწესის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydami šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autorisert installatør, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasında müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع

يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

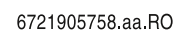
[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ

نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

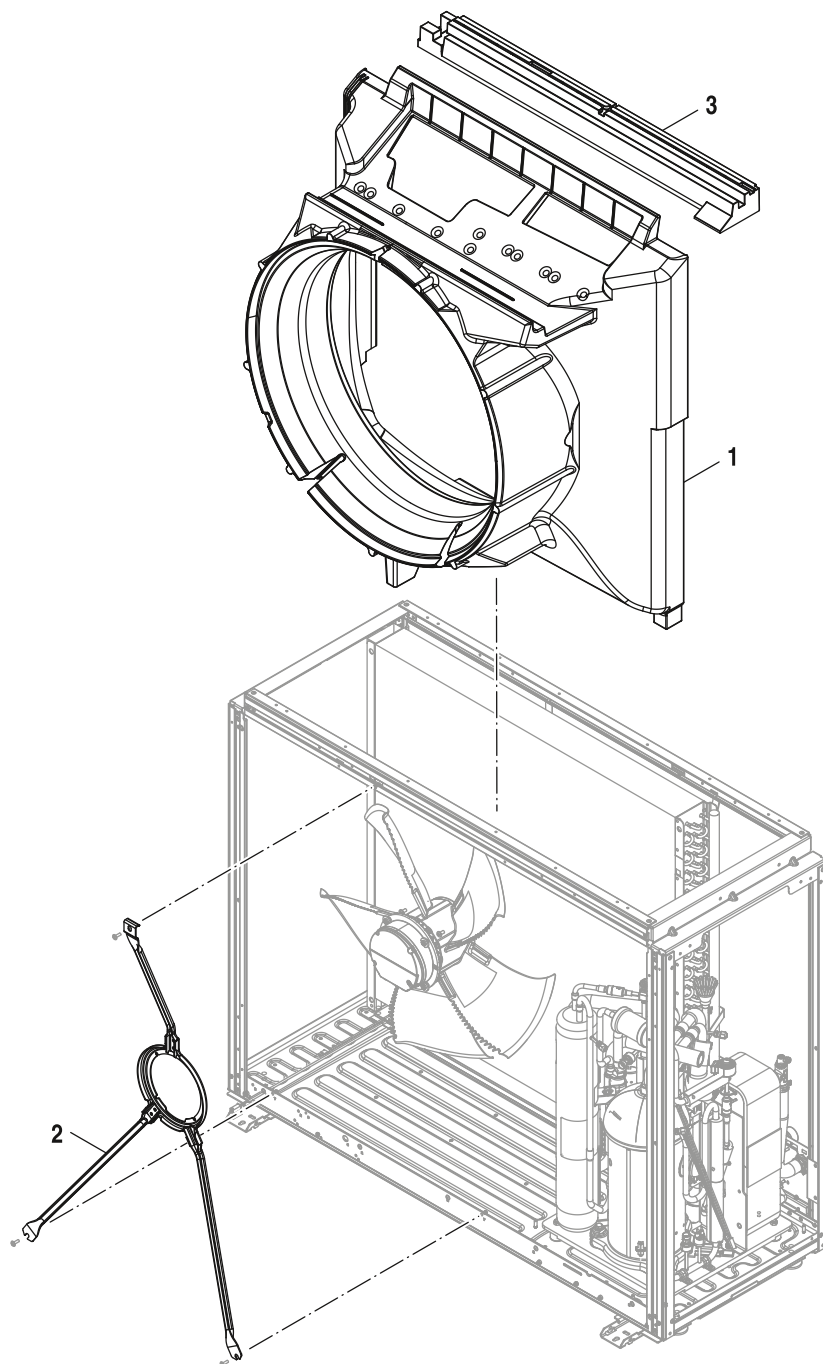
Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



Verkleidung Bo
Casing Bo
Habillage Bo
Mantello Bo

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Vorderwand weiß	8 738 216 095				■	■	■												
1	Vorderwand schwarz	8 738 216 848	■	■	■															
2	Luftauslassblende weiß	8 738 216 097				■	■	■												
2	Luftauslassblende schwarz	8 738 217 142	■	■	■															
3	Abdeckung oben	8 738 214 499	■	■	■	■	■	■												
4	Seitenteil silber	8 738 214 500	■	■	■	■	■	■												
5	Rückwand weiß	8 738 214 498				■	■	■												
5	Rückwand schwarz	8 738 216 849	■	■	■															
6	Deckel hinten weiß	8 738 216 850				■	■	■												
6	Deckel hinten schwarz	8 738 216 851	■	■	■															
7	Kabeldurchführung	8 738 213 889	■	■	■	■	■	■												
8	Kabeldurchführung M32	8 738 213 890	■	■	■	■	■	■												
9	Montage-Set (Verkleidung)	8 738 213 895	■	■	■	■	■	■												
10	Logo Bosch	8 738 216 424	■	■	■	■	■	■												
11	Logo Bosch DN 146 mm	8 738 211 797	■	■	■	■	■	■												
12	Schrauben-Set Montagesockel	8 738 216 100	■	■	■	■	■	■												
CS8800iAW 11-15 OT B										Verkleidung Bo Casing Bo Habillage Bo Mantello Bo										1



6721905760.aa.RO

2

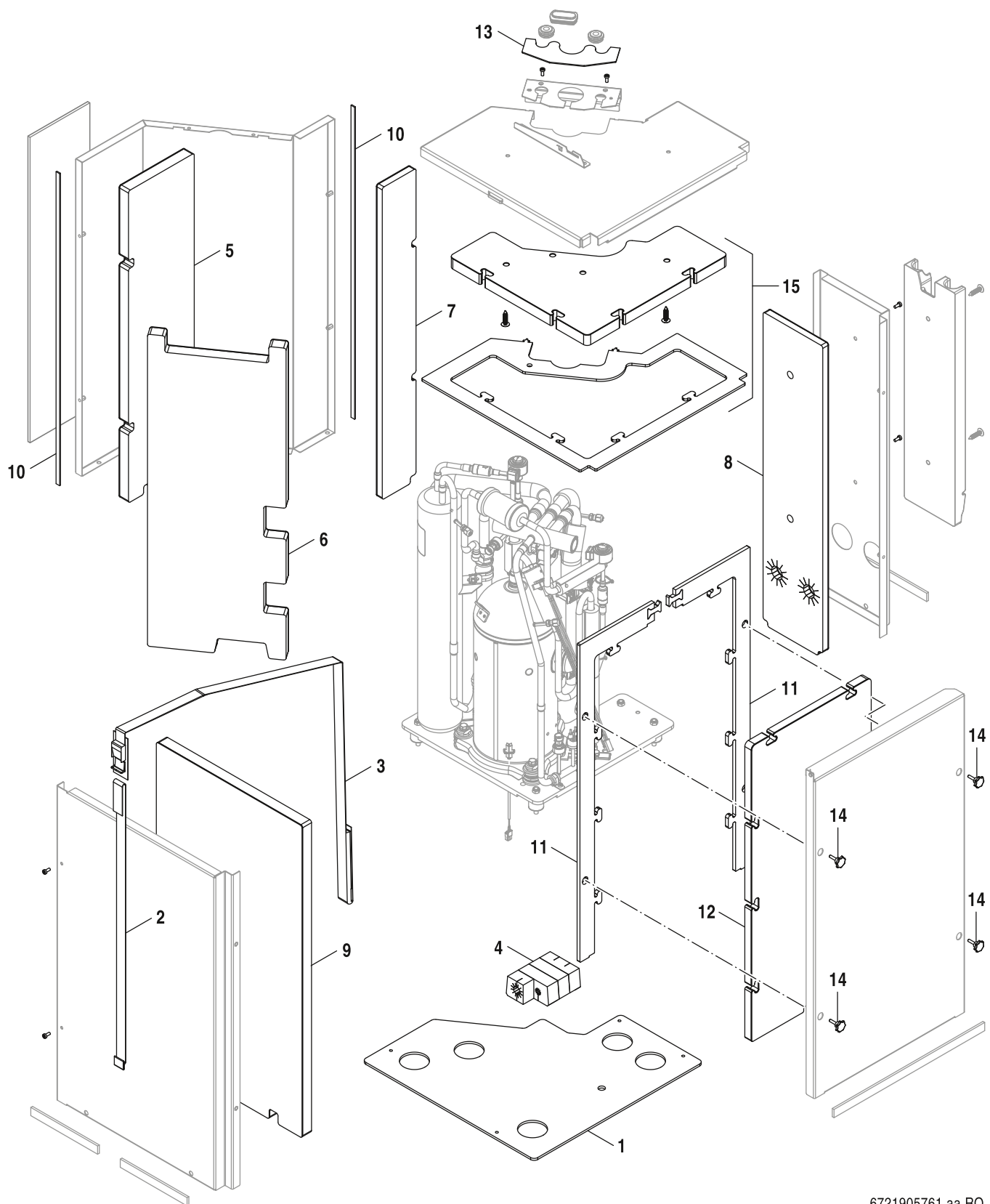
Gehäuse EPP
Casing EPP
Carter EPP
Involucro EPP

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Gehäuse EPP (Ventilator)	8 738 216 094	■	■	■	■	■	■											
2	Halter Ventilator	8 738 216 694	■	■	■	■	■	■											
3	Dämmung EPP oben (Verdampfer)	8 738 214 496	■	■	■	■	■	■											
CS8800iAW 11-15 OT B										Gehäuse EPP Casing EPP Carter EPP Involucro EPP									2

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721905761.aa.RO

3

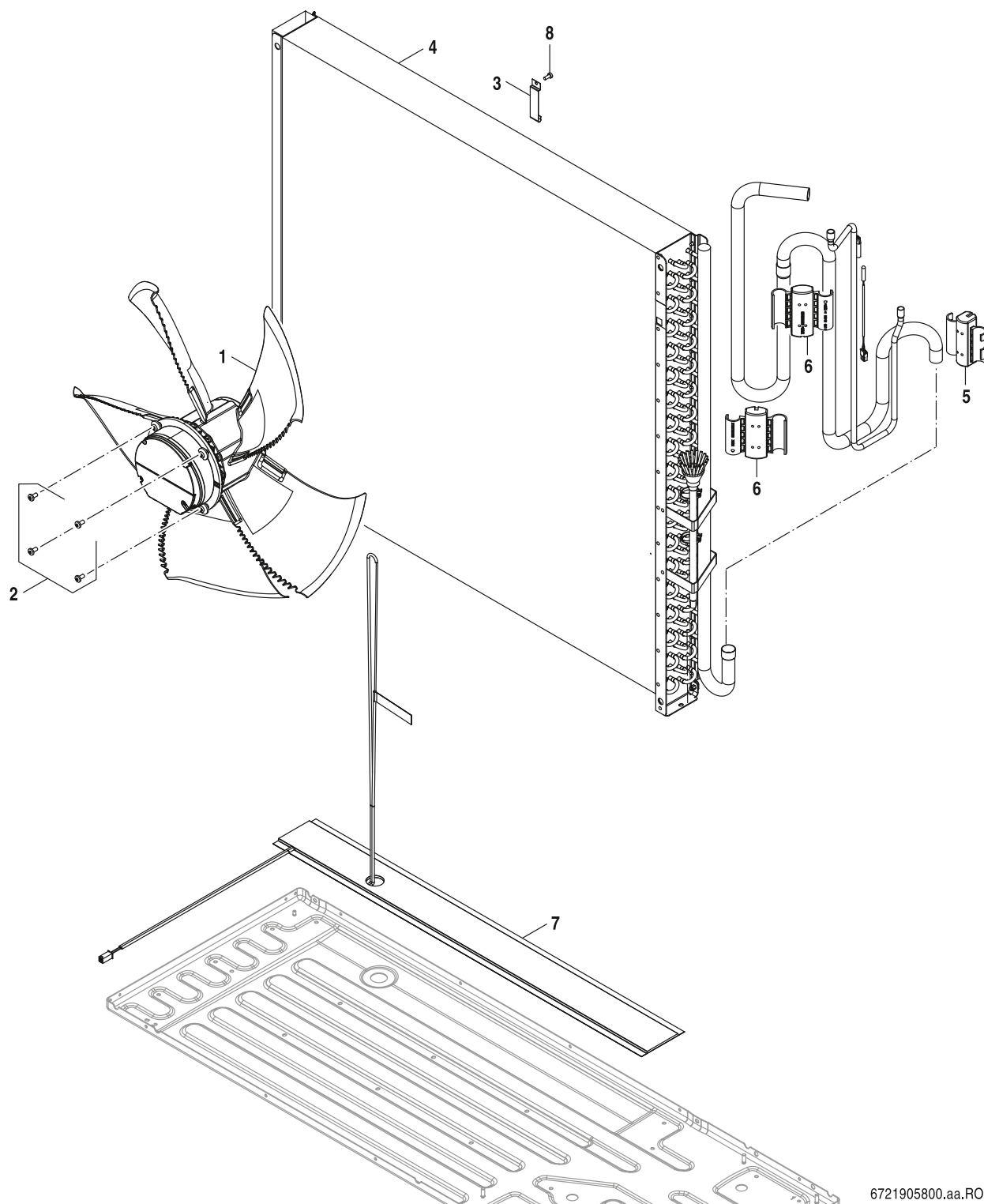
Dämmung Kältemittelkreis
Insulation Rrefrigerant circuit
Isolation du circuit de réfrigérant
Isolamento del circuito frigorifero

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni										
1	Isolierung unten	8 738 216 156	■	■	■	■	■	■																					
2	Spannband vorne	8 738 213 865	■	■	■	■	■	■																					
3	Spannband hinten	8 738 213 864	■	■	■	■	■	■																					
4	Dichtung (PE)	8 738 214 529	■	■	■	■	■	■																					
5	Schalldämmung (185x760)	8 738 214 519	■	■	■	■	■	■																					
6	Schalldämmung (280x760) links	8 738 214 520	■	■	■	■	■	■																					
7	Schalldämmung (95x760)	8 738 214 521	■	■	■	■	■	■																					
8	Schalldämmung hinten	8 738 214 523	■	■	■	■	■	■																					
9	Schalldämmung vorne	8 738 214 522	■	■	■	■	■	■																					
10	Dichtung EPDM 760 mm	8 738 216 157	■	■	■	■	■	■																					
11	Schalldämmung (209.5x773) seitlich	8 738 214 527	■	■	■	■	■	■																					
12	Schalldämmung (336x720) seitlich	8 738 214 526	■	■	■	■	■	■																					
13	Dichtplatte	8 738 213 876	■	■	■	■	■	■																					
14	Sterngriff D25 M5x20 (4x)	8 738 213 877	■	■	■	■	■	■																					
15	Schalldämmung oben	8 738 214 524	■	■	■	■	■	■																					
CS8800iAW 11-15 OT B										Dämmung Kältemittelkreis Insulation Rrefrigerant circuit Isolation du circuit de réfrigérant Isolamento del circuito frigorifero										3									

**Ersatzteilliste
Spare parts list**

**Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio**



6721905800.aa.RO

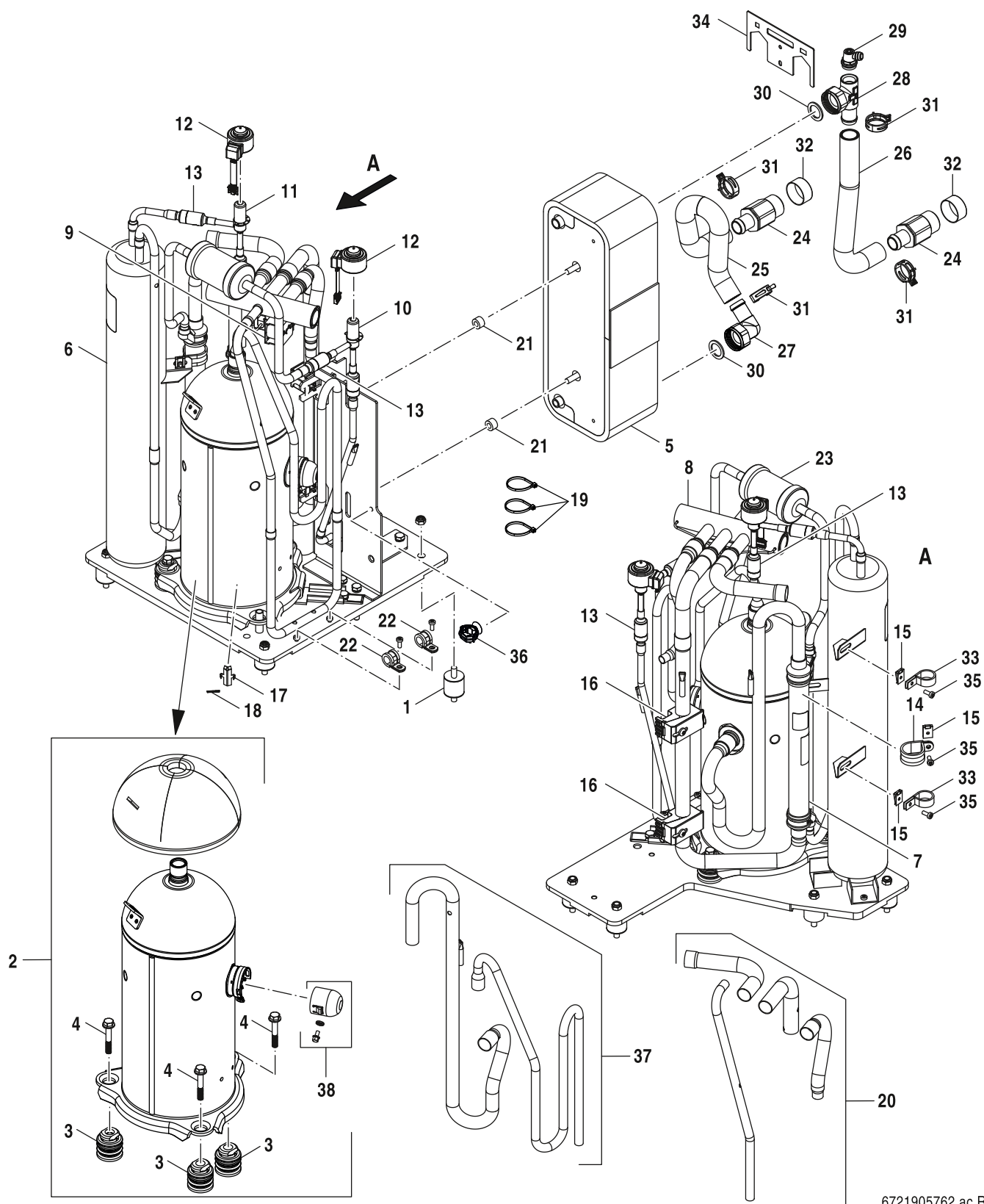
4

Verdampfer + Gebläse
Evaporator + Fan
Évaporateur + Ventilateur
Evaporatore + Ventilatore

CS8800iAW 11-15 OT B

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721905762.ac.RO

5

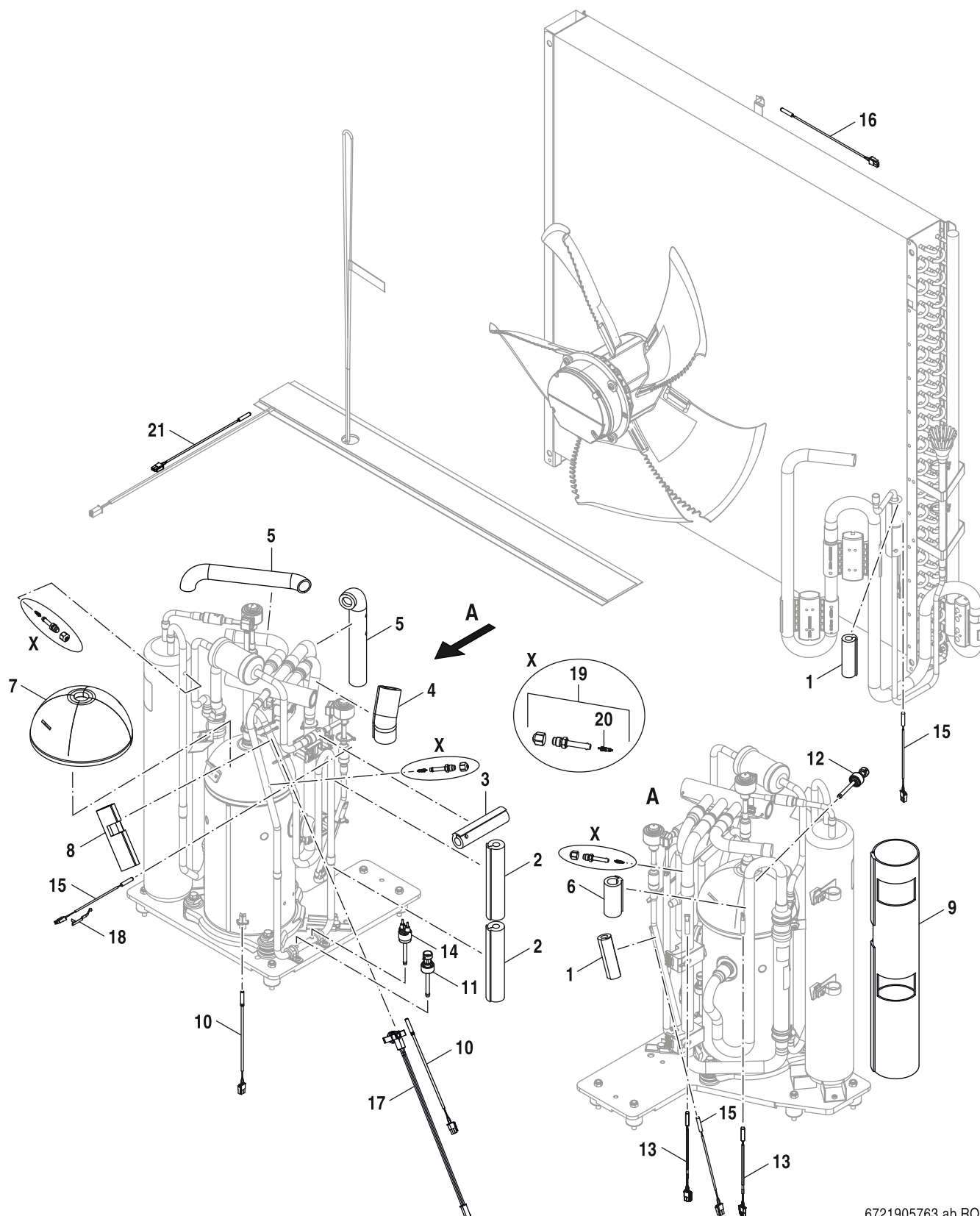
Kältemittelkreis
Refrigerant circuit
Circuit de réfrigérant
Circuito del refrigerante

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Vibrationsdämpfer M8x15	8 738 216 421	■	■	■	■	■	■												
2	Kompressor YHV072HG-4x9-NBK	8 738 216 090	■	■	■	■	■	■												
3	Gummi-Dämpfer Kompressor (3x)	8 738 216 129	■	■	■	■	■	■												
4	Schrauben-Set M8x50 (3x)	8 738 216 130	■	■	■	■	■	■												
5	Plattenwärmetauscher + Isolierung	8 738 214 467	■	■	■	■	■	■												
6	Behälter Kältemittel 3,1 L + Isolierung	8 738 216 131	■	■	■	■	■	■												
7	Wärmetauscher I = 322,6 mm	8 738 216 132	■	■	■	■	■	■												
8	4-Wege-Ventil	8 738 216 133	■	■	■	■	■	■												
9	Spule	8 738 213 825	■	■	■	■	■	■												
10	Expansionsventil TS1030-069-RK	8 738 216 134	■	■	■	■	■	■												
11	Expansionsventil TS1024-078-RK	8 738 216 135	■	■	■	■	■	■												
12	Spule	8 738 213 826	■	■	■	■	■	■												
13	Filter (Refrigerant)	8 738 216 136	■	■	■	■	■	■												
14	Rohrschelle D30	8 738 216 471	■	■	■	■	■	■												
15	Schnappmutter M5 (10x)	8 738 216 472	■	■	■	■	■	■												
16	Rohrschelle kompl.	8 738 216 138	■	■	■	■	■	■												
17	Halterung	8 738 213 832	■	■	■	■	■	■												
18	Spannfeder	8 738 216 140	■	■	■	■	■	■												
19	Kabelbinder (10x)	8 738 213 836	■	■	■	■	■	■												
20	Rohrsatz (4-Wege-Ventil)	8 738 216 425	■	■	■	■	■	■												
21	Abstandshalter Nylon 8,2x16,0x10,0	8 738 206 790	■	■	■	■	■	■												
22	Rohrschelle GK8 1/2" 13 mm	8 738 217 140	■	■	■	■	■	■												
23	Trockenfilter	8 733 702 983	■	■	■	■	■	■												
24	Verbindungsstück 1"	8 738 213 837	■	■	■	■	■	■												
25	Schlauch D = 29 mm	8 738 213 824	■	■	■	■	■	■												
26	Schlauch D = 29 mm, l = 245 mm	8 738 213 838	■	■	■	■	■	■												
27	Winkelverschraubung 1"	8 738 213 839	■	■	■	■	■	■												
28	T-Stück	8 738 213 840	■	■	■	■	■	■												
29	Entlüfter	8 717 405 285 0	■	■	■	■	■	■												
30	Dichtung 30x21x2 (10x)	8 711 004 362 0	■	■	■	■	■	■												
31	Klammer (Schlauch)	8 738 213 810	■	■	■	■	■	■												
32	Schutzkappe 1" (2x)	8 738 216 155	■	■	■	■	■	■												
33	Schelle 22 mm	8 738 216 142	■	■	■	■	■	■												
34	Sicherungsblech	8 738 213 861	■	■	■	■	■	■												
35	Schraube MRT-TT M5x20 FZB (2x)	8 738 217 147	■	■	■	■	■	■												
36	Klammer HT 151-01198	8 738 216 798	■	■	■	■	■	■												
37	Rohrleitungssatz (Kompressor)	8 738 217 397	■	■	■	■	■	■												
38	Erdungsschraube & Unterlegscheibe	8 738 216 099	■	■	■	■	■	■												
CS8800iAW 11-15 OT B												Kältemittelkreis Refrigerant circuit Circuit de réfrigérant Circuito del refrigerante							5	

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721905763.ab.RO

6

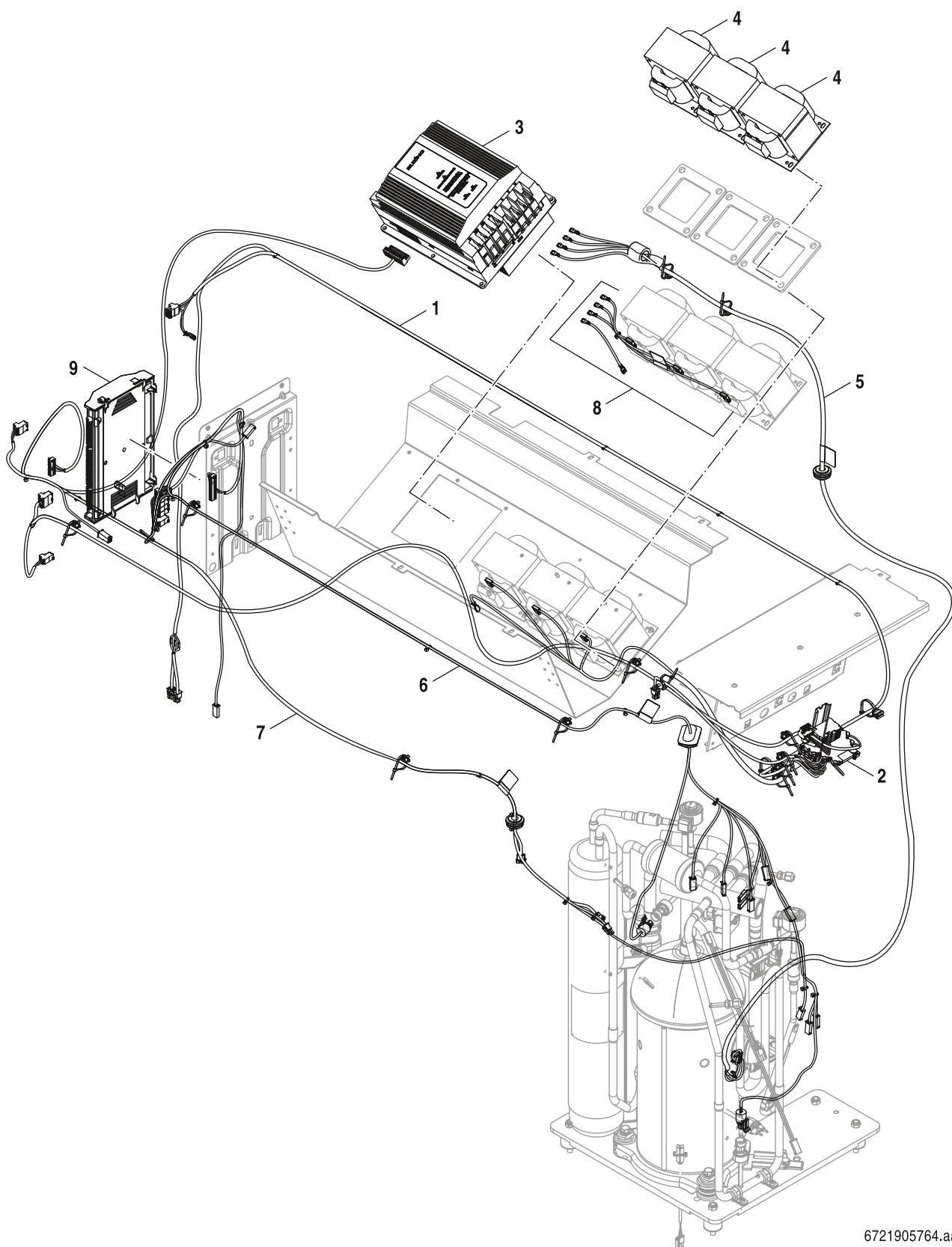
Fühler und Isolierungen
Sensors and insulations
Sondes et isolations
Sensori e isolamento

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Isolierung 120 mm	8 738 216 827	■	■	■	■	■	■												
2	Isolierung 240 mm	8 738 216 828	■	■	■	■	■	■												
3	Isolierung 70 mm	8 738 216 829	■	■	■	■	■	■												
4	Isolierung 130 mm	8 738 216 830	■	■	■	■	■	■												
5	Isolierung 120 mm	8 738 216 831	■	■	■	■	■	■												
6	Isolierung 160 mm	8 738 216 832	■	■	■	■	■	■												
7	Isolierung Kompressor oben (2x)	8 738 216 139	■	■	■	■	■	■												
8	Isolierung	8 738 217 141	■	■	■	■	■	■												
9	Isolierung (Behälter Kältemittel 2,5 L)	8 738 216 154	■	■	■	■	■	■												
10	Temperaturfühler NTC 350mm R80 molex	8 738 216 666	■	■	■	■	■	■												
11	Druckfühler	8 738 213 848	■	■	■	■	■	■												
12	Druckfühler	8 738 213 813	■	■	■	■	■	■												
13	Temperaturfühler 200mm, 4,7 kOhm	8 733 703 183	■	■	■	■	■	■												
14	Druckschalter	8 738 213 811	■	■	■	■	■	■												
15	Temperaturfühler 200 mm, 10 kOhm	8 733 703 181	■	■	■	■	■	■												
16	Temperaturfühler NTC 900mm 4,7kOhm	8 738 203 398	■	■	■	■	■	■												
17	Temperaturschalter	8 738 216 143	■	■	■	■	■	■												
18	Klammer (Tauchhülse)	8 738 214 764	■	■	■	■	■	■												
19	Ventil Schrader 7/16"	8 738 216 137	■	■	■	■	■	■												
20	Einsatz (Ventil)	8 738 216 172	■	■	■	■	■	■												
21	Sensor NTC 620mm molex	8 738 203 390	■	■	■	■	■	■												
CS8800iAW 11-15 OT B										Fühler und Isolierungen Sensors and insulations Sondes et isolations Sensori e isolamento										6

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721905764.aa.RO

7

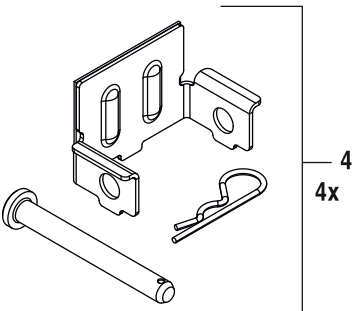
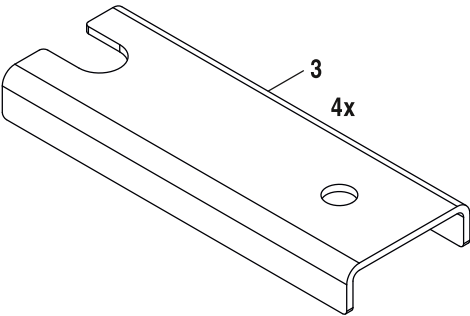
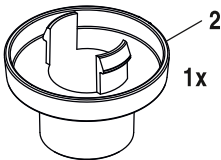
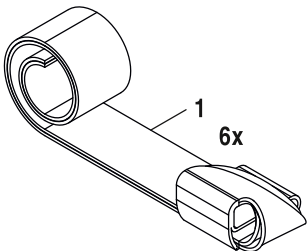
Regelung
Control
Régulation
Termoregolazione

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873											Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Kabelbaum IWI	8 738 216 149	■	■	■	■	■	■											
2	Relais REL-MR-24DC/21	8 738 214 607	■	■	■	■	■	■											
3	Wechselrichter Ruking RD3018BU-H2	8 738 216 772	■	■	■	■	■	■											
4	Drosselspule	8 738 215 024	■	■	■	■	■	■											
5	Kabelbaum HV INV-Comp	8 738 216 150	■	■	■	■	■	■											
6	Kabelbaum LV (1)	8 738 216 151	■	■	■	■	■	■											
7	Kabelbaum LV (2)	8 738 216 152	■	■	■	■	■	■											
8	Kabelbaum Choke-INV	8 738 216 148	■	■	■	■	■	■											
9	I/O-Modul XCU SRH-21	8 738 217 299	■	■	■	■	■	■											
CS8800iAW 11-15 OT B										Regelung Control Régulation Termoregolazione									7

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio



6721905765.aa.RO

8

Zubehör
Accessories
Accessoire
Accessori

CS8800iAW 11-15 OT B

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	7724002138	7724002139	7724002140	7738602871	7738602872	7738602873												Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
1	Transportgurt L = 753 mm	8 738 213 862	■	■	■	■	■	■												
2	Kondensatablaufstutzen	8 738 213 860	■	■	■	■	■	■												
3	Halterung (4x)	8 738 215 631	■	■	■	■	■	■												
4	Halterungs-Set (4x)	8 738 216 473	■	■	■	■	■	■												
CS8800iAW 11-15 OT B										Zubehör Accessories Accessoire Accessori										8

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
1	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Front panel white	Panneau avant blanc	Pannello anteriore bianco		
1	Panel Front RD Black Assy BC Booster	Panneau avant noir	Pannello anteriore nero		
2	Air Outlet Grille white	Grille sortie d'air blanc	Griglia uscita aria bianco		
2	Air Outlet Grille black	Grille sortie d'air noir	Griglia uscita aria nero		
3	Cover top	Revêtement haut	Pannello protettivo sopra		
4	Side panel silver	Panneau latéral argent	Pannello laterale argentato		
5	Back panel white	Panneau arrière blanc	Pannello posteriore bianco		
5	Back panel RD black	Panneau arrière noir	Copertura posteriore nero		
6	Cover back white v2	Couvercle arrière blanc	Coperchio posteriore bianco		
6	Cover back black v2	Couvercle arrière noir	Coperchio posteriore nero		
7	Cable feedthrough	Passe-câbles	Prensa cable		
8	Cable feedthrough M32	Passe-câbles M32	Prensa cable M32		
9	Installation set (Casing)	Kit De Montage Pour Habillage	Set di fissaggio (Mantello)		
10	Badge Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch		
11	Label Bosch logo DN 146 mm	Logo Bosch 146 mm	Logo Bosch DN 146 mm		
12	Screw kit floor stand	Ensemble Vis Base Montage	Set Viti Base Montaggio		
2	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Casing EPP (Fan)	Carter EPP (Ventilateur)	Involucro EPP (Ventilatore)		
2	Holder fan	Support Ventilateur	Supporto Ventilatore		
3	Insulation EPP top (Evaporator)	Isolation EPP haut (Évaporateur)	Isolamento EPP sopra (Evaporatore)		
3	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Insulation bottom	Isolation bas	Isolamento elettrico sotto		
2	Fixing strap front	Sangle avant	Fascetta di serraggio anteriore		
3	Fixing strap back	Sangle arrière	Fascetta di serraggio posteriore		
4	Gasket (PE)	Joint (PE)	Guarnizione (PE)		
5	Sound insulation (185x760)	Isolation acoustique (185x760)	Isolamento acustico (185x760)		
6	Sound insulation (280x760) left	Isolation acoustique (280x760) gauche	Isolamento acustico (280x760) sinistra		
7	Sound insulation (95x760)	Isolation acoustique (95x760)	Isolamento acustico (95x760)		
8	Sound insulation back	Isolation acoustique arrière	Isolamento acustico posteriore		
9	Sound insulation front	Isolation acoustique avant	Isolamento acustico anteriore		
10	Seal EPDM 760 mm	Joint EPDM 760 mm	Guarnizione EPDM 760 mm		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
11	Sound insulation (209.5x773) side	Isolation acoustique (209.5x773) côté	Isolamento acustico (209.5x773) laterale		
12	Sound insulation (336x720) side	Isolation acoustique (336x720) côté	Isolamento acustico (336x720) laterale		
13	Sealing plate	Plaque de scellement	Piastra di tenuta		
14	Handle M5x20, Head D25 (4x)	Poignée M5x20, Tête D25 (4x)	Maniglia M5x20, testa D25 (4x)		
15	Sound insulation top	Isolation acoustique haut	Insonorización arriba		
4	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Fan 630 AxiTone FR V W	Ventilador 630 AxiTone FR V W	Ventilateur 630 AxiTone FR V W		
2	Screw M6x12 (4x)	Vis M6x12 (4x)	Bullone,vite M6x12 (4x)		
3	Clip (Temperature sensor)	Clip Pour Sonde De Température	Clip a innesto (Sonda di temperatua)		
4	Evaporator 11-15 kW	Évaporateur 11-15 kW	Evaporatore 11-15 kW		
5	Mass damper	Amortisseur de masse	Ammortizzatore di massa		
6	Mass damper	Amortisseur de masse	Ammortizzatore di massa		
7	Heater (drip tray)	Ruban chauffant	Nastro riscaldante		
8	Screw M5x12 (5x)	Vis M5x12 (5x)	Vite M5x12 (5x)		
5	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Vibration Damper M8x15	Amortisseur vib. M8x15	Ammortizzatore vib. M8x15		
2	Compressor YHV072HG-4x9-NBK	Compresor YHV072HG-4x9-NBK	Compresseur YHV072HG-4x9-NBK		
3	Rubber Damper (Compressor) (3x)	Amortisseur caoutchouc (3x)	Ammortizzatore gomma (3x)		
4	Screw kit M8x50 (3x)	Conjunto de tornillos M8x50 (3x)	Jeu des vis M8x50 (3x)		
5	Plate Heat Exchanger + Insulation	Échangeur à plaques + Isolation	Scamb. Calore a Piastre (Coib.)		
6	Accumulator Refrigerant 3.1L w. insul.	Ballon de stockage 3,1 L	Recipiente 3,1 L		
7	Heat exchanger I = 322,6 mm	Échangeur thermique I = 322,6 mm	Scambiatore di calore I = 322,6 mm		
8	Valve DSF(S)-20-2236C	Vanne 4 voies	Organo 4 vie		
9	Coil	Bobine	Bobina		
10	Expansion valve TS1030-069-RK	Vávula de expansión TS1030-069-RK	Détendeur TS1030-069-RK		
11	Expansion valve TS1024-078-RK	Détendeur TS1024-078-RK	Valvola di espansione TS1024-078-RK		
12	Coil	Bobine	Bobina		
13	Filter strainer refrigerant	Filtre Pour Réfrigérant	Filtro (Refrigerante)		
14	Clamp D30	Collier tube D30	Fissa tubo D30		
15	Clip M5 (10x)	Ecrou en pince M5 (10x)	Dado a scatto M5 (10x)		
16	Pipe clamp compl.	Collier complet	Fascetta completa		
17	Bracket	Support	Supporto		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
18	Tensioning spring	Ressort de tension	Molla di tensione		
19	Cable tie (10x)	Attache de câbles (10x)	Fascetta stringicavi (10x)		
20	Pipe kit (4-way-valve)	Kit de tuyaux (vanne 4 voies)	Kit tubi (valvola a 4 vie)		
21	Spacer Nylon 8,2x16,0x10,0	Entretoise Nylon 8,2x16,0x10,0mm	Distanziale Nylon 8,2x16,0x10,0		
22	Clamp GK8 1/2" 13 mm	Collier tube GK8 1/2" 13 mm	Fissa tubo GK8 1/2" 13 mm		
23	Dry filter	Filtre sec ODU	Filtro a secco		
24	Connection piece 1"	Pièce de raccordement 1"	Elemento di collegamento 1"		
25	Hose D = 29 mm	Tuyau Souple Diamètre De 29mm	Tubo flessibile D = 29 mm		
26	Hose D = 29 mm, l = 245 mm	Tuyau Souple Diamètre De 29mm, l = 245mm	Tubo flessibile D = 29 mm, l = 245 mm		
27	Elbow fitting 1"	Raccord à vis coudé 1"	Raccordo filettato angolare 1"		
28	Tee	Raccord en T	Raccordo a T		
29	Air Vent	Purgeur	Disaeratore		
30	Gasket 30x21x2 (10x)	Joint 30x21x2 (10x)	Guarnizione 30x21x2 (10x)		
31	Clip (Hose)	Clip Pour Tube flexible	Clip a innesto (Tubo flessibile)		
32	Protective cap 1" (2x)	Capsules protect. 1" (2x)	Cappucci protett. 1" (2x)		
33	Clamp 22 mm	Collier tube 22 mm	Fissa tubo 22 mm		
34	Locking plate	Tôle de sécurité	Lamiera di sicurezza		
35	Screw MRT-TT M5x20 FZB (2x)	Vis MRT-TT M5x20 FZB (2x)	Vite MRT-TT M5x20 FZB (2x)		
36	Clip HT 151-01198	Grapa de sujeción HT 151-01198	Clip HT 151-01198		
37	Pipe kit (compressor)	Kit tuyauterie (compresseur)	Kit tubi (compressore)		
38	Grounding screw and washer compressor	Vis de terre et rondelle	Vite di terra e rondella		
6	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Insulation 120 mm	Aislamiento 120 mm	Isolation 120 mm		
2	Insulation 240 mm	Isolation 240 mm	Coibentazione 240 mm		
3	Insulation 70 mm	Aislamiento 70 mm	Isolation 70 mm		
4	Insulation 130 mm	Aislamiento 130 mm	Isolation 130 mm		
5	Insulation 120 mm	Aislamiento 120 mm	Isolation 120 mm		
6	Insulation 160 mm	Aislamiento 160 mm	Isolation 160 mm		
7	Insulation Top Copeland YHV072	Isolation compresseur haut (2x)	Isolamento compressore sopra (2x)		
8	Insulation	Isolation	Coibentazione		
9	Insulation (Refrigerant container 2.5 L)	Isolation (Réceptif réfrigérant 2,5 L)	Isolamento Contenitore refrigerante 2,5L		
10	Temperature sensor NTC 350mm R80 molex	Sonde de température NTC 350mm R80 molex	Sonda di temperaturua NTC 350mm R80 molex		

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Pos	Description	Description	Descrizione		
11	Pressure sensor	Capteur de pression	Sensore di pressione		
12	Pressure sensor	Capteur de pression	Sensore di pressione		
13	Temperature sensor 200mm, 4,7 kOhm	Sonde de température 200mm, 4,7 kOhm	Sensore di temperatura 200mm,		
14	Pressure switch	Interrupteur pression	Pressostato		
15	Temperature sensor 200 mm, 10 kOhm	Sonde de température 200mm, 10 kOhm	Sensore di temperatura 200 mm		
16	Temperature sensor NTC 900mm 4,7kOhm	Sonde de température NTC 900mm 4,7kOhm	Sensore sicurezza di temperatura NTC 900		
17	Temperature switch	Interrupteur temp.	Interruttore temp.		
18	Clip (Sensor pocket)	Clip (Support de sonde)	Clip (Pozzetto ad immersione)		
19	Valve Schrader 7/16"	Vanne Schrader 7/16"	Valvola Schrader 7/16"		
20	Pin Needle Insert Schrader Valve	Cartouche De Vanne	Cartuccia (Valvola)		
21	Sensor NTC 620mm molex	Sensor NTC 620mm molex			
7	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Cable harness IWI	Faisceau de câbles IWI	Cablaggio IWI		
2	Relay REL-MR-24DC/21	Relais REL-MR-24DC/21	Relè REL-MR-24DC/21		
3	Inverter Ruking RD3018BU-H2	Inversor Ruking RD3018BU-H2	Onduleur Ruking RD3018BU-H2		
4	Choke	Serpentin	Bobina		
5	Cable harness HV INV-Comp	Faisceau de câbles HV INV-Comp	Cablaggio HV INV-Comp		
6	Cable harness LV (1)	Faisceau de câbles LV (1)	Cablaggio LV (1)		
7	Cable harness LV (2)	Faisceau de câbles LV (2)	Cablaggio LV (2)		
8	Cable harness Choke-INV	Faisceau de câbles Choke-INV	Cablaggio Choke-INV		
9	Control unit XCU SRH-21	Module d'E-S XCU SRH-21	Modulo I/O XCU SRH-21		
8	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio		
1	Belt lifting L = 753 mm	Sangle De Levage Longueur De 753mm	Imbragatura L = 753 mm		
2	Condensate drain socket	Prise d'évacuation des condensats	Presa per scarico condensa		
3	Bracket (4x)	Support (4x)	Supporto (4x)		
4	Bracket kit (4x)	Jeu de montage (4x)	Set staffe montaggio (4x)		

Gerätetypen
Types of appliances

Types de chaudières
Tipo apparecchi

Gerät Appliance Chaudière Apparecchio	Bestell-Nr. Ordering no. Numéro de commande N° d'ordine	Land Country Pays Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni
CS8800iAW 11 O-T	7 738 602 871	AT,CH,DE,DK	
CS8800iAW 13 O-T	7 738 602 872	AT,CH,DE,DK	
CS8800iAW 15 O-T	7 738 602 873	AT,CH,DE,DK	
CS8800iAW 11 O-T B	7 724 002 138	CH,DE	
CS8800iAW 13 O-T B	7 724 002 139	CH,DE	
CS8800iAW 15 O-T B	7 724 002 140	CH,DE	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany
www.bosch-homecomfort.com